



FULL PARROQUIAL

No. 128

ARIANY

Jener-Febrer, 1982

¿POR QUE AGONIZAN LOS PUEBLOS? II.

Nuevamente volvemos a encontrarnos a través de nuestro "Full Parroquial Ariany" ventanal abierto, pienso, donde encontramos un medio de comunicabilidad, haciendo posible el poder compartir ideas, pensamientos, visiones, etc., todo lo que en definitiva es nuestro, no solamente a nivel de pueblo sino más bien a nivel de persona, de tú a tú.

Decíamos en el número anterior, y siguiendo un poco la línea del artículo ¿Por qué agonizan los pueblos? que la grandeza de las cosas no se mide por lo que se tiene, sino por lo que se es. Y decíamos también que los pueblos se levantarían, cuando decidiera levantarse el hombre.

Es verdad que las circunstancias, el medio donde nos desenvolvemos habitualmente, influye de manera decisiva en nuestra vida, pero pienso que esto no es ni debe ser obstáculo que entorpezca nuestro caminar hacia estas metas, que no dudo, todos nos hemos propuesto alguna vez. No podemos mirar, quedarnos sobre los montes, mirando a las montañas, a la tierra vacía e inmóvil. Hay que mirar mucho más arriba, o si quieres, mucho más adentro.

Y en medio de todo este bullir de la vida cotidiana, yo quisiera que no cerraras los ojos, que no te conformaras con la estrechez de miras y te invitaría desde estas páginas a que te lanzaras a la maravillosa aventura del vivir de cada día, descubriendo en medio de todos tus afanes, sea cual fuere tu mundo y tu contorno, un vivir donde poner en juego todas nuestras facultades, sin miedos y sin egoismos, sin cálculos pensando que podamos excedernos.

Por comodidad, nos hacemos muchas veces con una falsa prudencia que nos impide "arriesgarnos" del todo, extraer de cada acontecimiento todo el jugo, el conocimiento necesario para ir ensanchando y abriendo nuevos horizontes.

Quisiera transcribirte, echando mano de un libro, en el cual dice su autor: M.F. Sciacca "La prudencia es indudablemente una virtud; pero no es virtud ni es cristiana si el cristiano hace de ella una cómoda mampara para su tibieza y su aspereza. Los cristianos cautelosos son indudablemente cautelosos, pero no cristianos".

Entre todas las virtudes nos hemos quedado con una y la hemos llamado falsamente prudencia; una virtud cómoda que nos alienta en todas las ocasiones a quedarnos a mitad de camino.

"Circunstancias hay en la vida (y sigo copiando porque sus palabras me parecen mucho más elocuentes y acertadas que las mías) que exigen del

hombre una postura clara y definida, no se permiten los titubeos, se es o no se es: sin términos medios. Y el hombre de ahora, el cristiano de ahora ha de tomar una posición clara y consciente, porque, o emprendemos la aventura de hacer algo serio en la vida, de acuerdo con nuestro ideal, para lo cual habremos de poner por obra y en tensión todas las facultades humanas de que gozamos o tendremos que dejar de llamarnos cristianos".

Y es que lo que llevamos entre manos, es mucho más serio de lo que a veces podamos imaginar. Porque ser es ante todo abrimos a la verdad, pero no una verdad empobrecida por nuestras naturales limitaciones, sino una Verdad que está muy por encima de ellas; es buscar incansablemente las fuentes de donde mana el agua que limpia de impurezas e imperfecciones nuestra otra forma de ser: nuestra vida muchas veces enfermiza y enclenque.

María Caldentey.



50 PREGUNTAS A . . . GUILLEM FRONTERA

Decir de nuestro personaje que es uno de nuestros mejores novelistas, premio ciudad de Palma con su obra "els carnisers", justifica por sí solo el presente escrito, pero si a ello añadimos que GUILLEM FRONTERA es natural de Ariany, desde el punto de vista de nuestra hoja informativa, es motivo inexcusable para que sea él precisamente, quien inicie este nuevo apartado de nuestro "full".

Por todo ello, le presentamos el siguiente CUESTIONARIO de 50 preguntas, que, por motivos ajenos a nuestras voluntades, quedaron reducidas a 48, con las que pretendemos conocer un poco más a nuestro "Arianyer" más popular. Gracias Guillem.

- 1.- NOMBRE Y APELLIDOS.
Guillem Frontera Pascual.
- 2.- FECHA Y LUGAR DE NACIMIENTO.
8 Octubre, 1945, en Ariany.
- 3.- PROFESION.
No sé responder a eso. Digamos que provisionalmente vivo de lo que escribo para varios medios de difusión.
- 4.- ¿Por QUE ESA PROFESION Y NO OTRA?
Porque no sé hacer otra cosa. Tampoco estoy seguro de saber hacer eso.
- 5.- ¿CASADO O SOLTERO? (COMO SE VIVE MEJOR)
Estoy casado. No se vive mejor de ninguna manera.
- 6.- ¿HA LEIDO LA BIBLIA?
He leído mucho la Biblia. Posiblemente haya páginas aquí y allá sobre las que todavía no haya puesto los ojos. Quiero decir que no la he leído de una forma ordenada y sistemática, sino que siempre lo he hecho según apetencias del momento.
- 7.- ¿SE CONSIDERA AFORTUNADO?
No cuando sobrevaloro mis posibilidades. Pero sí cuando paso revista a lo que realmente he hecho: entonces pienso que podría haber merecido menos de lo que he tenido.
- 8.- SI NACIERA OTRA VEZ ¿VOLVERIA A HACER LO MISMO?
Por supuesto que no. Pero desearía que, antes de volver a nacer, se contara con mi opinión. Quizá desearía esa hipotética segunda oportunidad.

- 9.- ¿QUE ES LO ULTIMO QUE HACE ANTES DE ACOSTARSE?
Normalmente, leer. Mejor dicho: releer.
- 10.- ¿QUE ES LO PRIMERO QUE HACE AL LEVANTARSE?
Ducharme.

- 11.- ¿UN WHISKY O UN VASO DE LECHE?
Si el whisky es español, un vaso de leche. Si la leche es española un vaso de whisky.
- 12.- ¿CENTRO, DERECHA, IZQUIERDA?
El corazón, a la izquierda. El cerebro, centrado a mi manera. La herencia de mi educación sentimental, a la derecha. Pero todo ello con un inmenso escepticismo.
- 13.- ¿QUE LIBRO ESTA ESCRIBIENDO?
Tengo algunas novelas empezadas. Dos de ellas, a punto de terminar.
- 14.- ¿QUE LIBRO ESTA LEYENDO?
Varios a la vez. Casi todo, relecturas. Y "El tesoro de Sierra Madre" que no había leído antes.
- 15.- ¿QUE OBRA LE HA DADO MAYOR SATISFACCION?
Algunas: pero ajenas, no mías.
- 16.- ¿CUAL ES SU "HOBBY"?
Me doy cuenta de que no he vivido nunca en serio. Así que mi hobby ha sido siempre coleccionar días, y he de añadir, como dijo un poeta famoso, que tengo muchos repetidos.
- 17.- ¿SABE COCINAR?
Sí bastante. Tanto que no soy capaz de obtener dos veces el mismo resultado por los mismos procedimientos.
- 18.- ¿HA FREGADO LOS PLATOS ALGUNA VEZ?
Muchísimas veces. Es un ejercicio relajante, y un trabajo que, hecho a conciencia, colma mis más íntimas aspiraciones.
- 19.- RELIGION
Soy oficialmente católico, y así consta en muchos papeles oficiales
- 20.- ¿CINE O TEATRO?
Depende de la compañía. Quiero decir de quien me acompañe.
- 21.- ¿CUAL HA SIDO ULTIMAMENTE SU MAYOR DESPISTE?
Confundir a un "conseller" con un ministro.
- 22.- ¿SE SIENTE "Arianyer"?
Sí. Por ello no tengo necesidad de sentirme "arianyista".
- 23.- ¿POLITICOS O CIENTIFICOS?
Los científicos son mucho más divertidos. La mayoría de políticos son pura y simplemente grotescos.

- 24.- ¿SI, A LAS AUTONOMIAS?
Naturalmente, en cuanto puedan significar un acercamiento del pueblo a los centros de decisión. Rotundamente no por lo que puedan tener de ampliación de la red burocrática y de instrumento de manipulación electoral.
- 25.- ¿ESPAÑA ES DIFERENTE?
Insólita.
- 26.- UNA VIRTUD.
¿En general, mía o de España?
- 27.- UN DEFECTO.
Repito la pregunta.
- 28.- ¿QUE ADMIRA DE UN HOMBRE?
Su capacidad de fabulación.
- 29.- ¿QUE ADMIRA DE UNA MUJER?
Debería decir lo mismo. Por lo tanto lo digo.
- 30.- ¿QUE LE EXIGE A UN AMIGO?
Nada. A los amigos no se les exige nada.
- 31.- ¿EL HOMBRE ES EL UNICO ANIMAL QUE TROPIEZA DOS VECES CON LA MISMA PIEDRA?
¿Sólo dos veces? Y más, muchas más.
- 32.- ¿A QUIEN ADMIRA?
A muchas personas, anónimas y famosas. En general, a quienes saben transmitirnos su experiencia de forma que podamos añadirla a la nuestra. Y a todos los que han sido capaces de soportarme. Ah!, y a mi canario, a mis dos perras y a mi gato.
- 33.- ¿A QUIEN ODIA?
Soy tan orgulloso, que creo que pocas personas merecen mi odio. Elijo mejor a mis enemigos que a mis amigos. En cambio siento menosprecio por algunas docenas de individuos, que tienen en común la aspiración a convertir en virtudes públicas sus vicios privados.
- 34.- ¿COMO LE GUSTARIA LE RECORDARAN?
Depende de quien tenga que recordarme. Pero imagino que serán muy pocos los que se tomen esa molestia, y esos pocos me van a recordar como les plazca, no como pudiera gustarme a mí.
- 35.- ¿SE CREE FAMOSO?
No es cuestión de creer o no creer. Simplemente: no soy famoso. Lo es Manolo Escobar, a quien envidio su habilidad para llegar a ser famoso sin saber cantar.
- 36.- ¿A QUE PERSONAJE LE GUSTARIA CONOCER PERSONALMENTE?
A Francis Scott Fitzgerald. Pero ya murió.

37.- ¿QUE HARIA SI FUESE PRESIDENTE DE GOBIERNO?

Dejar de serlo ahora mismo.

38.- UN ESCRITOR.

Flaubert. Mejor dicho: Montaigne. Quizá preferiría a Catulo. Quién sabe si a Cervantes. ¿Y qué me dice usted de Ausias March? Pensándolo bien, Shakespeare. ¿Uno, dice? No sé. Voy a pensarlo...

39.- UN DESCUBRIMIENTO.

El de la isla de Payne. La descubrió John F. Payne, vivió feliz en ella, no deseó salir nunca y murió allí, rodeado de monos domesticados. Como no comunicó a nadie su descubrimiento, nada se sabe de él ni de su isla.

40.- UN ANIMAL.

Bo Derek.

41.- ¿TODAS LAS MUJERES SON IGUALES?

Sí. Y todos los hombres.

42.- UN DEPORTE.

Eso pertenece a la más estricta intimidad.

43.- ¿EL FUTBOL ES EL OPIO DEL PUEBLO?

¡Y yo que sé!

44.- ¿CUANDO LORO POR ULTIMA VEZ?

Ayer. Pero el "conill amb ceba" me gusta prepararlo yo. Soy un maestro.

45.- ¿QUE PEDIRA A 1982?

Que nos dé la oportunidad de aburrirnos solemnemente.

46.- ¿ QUE RECORDARA DE 1981?

Su pertinaz sequía. Y la lesión de Schuster.

47.- ¿QUIEN MANDA EN SU CASA?

Ronald Reagan, cuando mi hija se lo permite.

48.- ¿CUANTAS MENTIRAS ME HA CONTADO?

Las imprescindibles y ésta.

Joan Genovard.

DESTINADO AL PERU

El P. Gabriel Mestre, T.O.R., generosamente fiel a su vocación franciscana, después de 12 años de intensa y fecunda labor sacerdotal en Rincón (Puerto Rico), ha sido destinado a la Misión de Hamachuco (Perú).

Después de unos meses de preparación a través de un Cursillo Misionero celebrado en Madrid y de permanencia entre sus familiares de nuestra Localidad salió para su nuevo destino a principio de Enero.

Al mismo tiempo que deseamos que su labor sea lo más fecunda y trascendente posible le agradecemos su incondicional colaboración a nuestra Parroquia.

HOMENAJE AL HERMANO
S. RUBI

El ambiente de Petra era de fiesta mayor, sobre todo en su iglesia Parroquial y en sus entornos. Participaron numerosos moradores de la antigua Villa e hijos y amigos de todas las latitudes para rendir un Homenaje, presidido por el Sr. Obispo, D. Teodoro Ubeda, al Hermano Sebastián Rubí.

En el incomparable marco de piedra enaltecida por la magnificencia del gótico y enjoyado de preciosas expresiones religiosas a través del arte de nuestra Parroquia matriz, el Sr. Obispo le impuso la Gran Cruz de Alfonso X El Sabio ungida por la admiración y aprecio de todos los que tenemos la satisfacción de compartir su amistad y conocer sus virtudes lasalianas y su fecunda dedicación a la enseñanza.

En el transcurso del brillante Homenaje, D. Miguel Bota Totxo con su exquisito buen decir poético presentó la última obra del galardonado: "Miscelánea de Bonany"; y la entrega de los premios del II Concurso de Redacción "Fray Junípero Serra" organizado por la Caja de Ahorros "Sa Nostra". Entre los premiados hay que destacar a Miguel Cánaves Vanrell, estudiante de Ariany.

Además de los emotivos parlamentos fue un placer inolvidable poder escuchar las magníficas interpretaciones polifónicas de la Capella Mallorquina.



MISCELÁNEA DE BONANY

CORONA POPULAR

DE PLEGARIAS, CANCIONES, "GLOSES"

Y TRADICIONES MARIANAS.

1981

A nuestro buen amigo H. Rubí nuestro afecto y admiración; nuestra enhorabuena y una súplica: que nos dé a conocer lo mucho que sabe de nuestra historia local.

FIESTA DE LA INMACULADA

A pesar de que nuestra Asociación de las Hijas de María no se destaca por una vitalidad permanente, no obstante al llegar dicha festividad renacen ilusiones y aportaciones para celebrar un homenaje religioso-cultural a la Virgen María.

El día anterior hubo una Celebración Penitencial para jóvenes, dirigida por Mn. Pere Fiol, Párroco de Petra. Es de destacar que tomó parte la mayoría de nuestros jovencitos y un grupo de jóvenes ya mayores.

La Celebración Eucarística muy concurrida y solemne. La presidió e hizo la homilía Mn. Pere Fiol.

Como en los años precedentes hubo la ya tradicional manifestación cultural expresada en una exposición "d'atuells mallorquins" prestados por familias de nuestra feligresía.

Los muchos visitantes expresaron su admiración por el número y la calidad de las piezas expuestas.

EXPOSICIÓ DE TEMES
NADALENCES

Amb motiu de les festes de Nadal, els dies 25, 26 y 27, l'Escola Unitària, organitzà una exposició de temes nadalencs realitzats pels al·lots: dibuixos, narracions, tarjes i impressions. La inauguració va tenir lloc el dia de Nadal al saló del local Parroquial amb l'entrega de regals a tot els participants per part de "La Caixa" d'Ariany.

Agraïment per part de L'Escola a tots els qui han col·laborat i un desig per a tots d'un feliç any nou.

LA TELE Y NUESTRA LOCALIDAD

El pasado 29 el "Informatiu Balear" ofreció un importante reportaje de nuestra Localidad y de sus entornos.

Pudimos contemplar diferentes panorámicas, afligidas por la pertinaz sequía y las ventoleras que tan asiduamente nos azotan.

Naturalmente cautivó toda la atención, la intervención de nuestro Alcalde, D. Antonio Pascual, y la de D. Juan Curiel, concejal de AVIA en el Ayuntamiento de Petra.

Deseamos que sus esperanzadoras palabras sobre nuestra Autonomía sean lo más pronto posible una realidad gozosa y eficiente para ir solucionando sobre todo nuestra problemática socio económica cultural.



Tenim aquí una col·laboració que consideram molt important. Es tracta de l'excursió que férem el mes d'Octubre, vista per la ploma d'un glossador conegut de tots vosaltres: En Joan Tovell. Esperam que, al manco es qui hi anaren, puguin recordar els moments viscuts aquell dia detallats quasi passa per passa a les glosses que segueixen.

EXCURSIÓ DEL DIA 25 D'OCTUBRE DE 1981

D'Octubre dia vint-i-cinc
es darrer diumenge de mes,
ferem molts d'arianyers,
el que fan es forasters,
que solen sortir qualche pic,
i així va sortir lluit,
que ja no volíem res més.

Quan d'Ariany varem partir,
que gafarem carretera,
Na Burgues va esser sa primera,
que a n'és conductor va dir:
Aqueix micro, que és per mi?
que jo com a guia pes camí,
a tots plegats les vull dir,
com si fos gent estrangera,
que jo sé bé sa carretera,
i si no surt bé, ja està bé així,
sa qüestió passar es camí,
tots de sa millor manera,
i na Burgues i en Joan Frontera,
procuraren fer-ho així.

Lo primer varem arribar,
a una gran esplandada,
de s'Institut anomenada,
i allà varem debaixar,
i quan tots plegats varem estar,
varem prendre sa tirada,
a una església retirada,
a on sor Tomasseta està,
i allà missa varem celebrar,
amb so nostro capellà,
que va esser missa cantada,
que per tots va esser agradada,
que hi ha una monja tancada,

que és sa superiora d'allà,
que a Ariany la varen batiar,
que és filla de s'escolà,
que dins es convent se tancà
per a sempre tal vegada.

Sa missa varem acabar,
i tots llavors varem sortir,
per un pati que hi ha un jardí,
i tot ens ho varen mostrar,
lo vell que per caure està
aixó ho podem dir així,
lo que han fet nou, que es molt fí,
allà no hi varem pujar,
lo que ens varen mostrar,
és tot lo que porem dir.



Vàrem veure es menjador,
amb banquets per sa vorera,
com una possessió de temps enrera,
i enmig sa trona d'honor,
que allà hi feia es sermó,
capellà, monja o frare era,
i a sa monja arianyera,
que ella és sa que du es timó,
ara amb una cançó
li vull demanar un favor,
i si ho sap no em dirà que no,
com a monja vertadera.

Ara jo vull demanar,
una cosa un poquet rara,
qui va esser es primer,
capellà, monja o frare,
que aquí damunt va predicar,
vostè jo crec que ho sabrà,
com a superiora que és ara,
i s'historia de monja tancada,
dins aquest convent serà,
i si vostè ho sap ho dirà,
perquè jo ho pugui explicar,
amb aquesta passejada,
que vull que quedi gravada,
aquesta visita que hem fet ara,
com un acte cristià.

S'escala vàrem pujar,
i per tot tothom mirava,
i a sa cel·la que la Beata estava,
es lliat tots el vàrem contemplar,
que és talment com el deixà,
Sor Tomasseta que allà estava.

Quan d'es convent varem sortir,
varem sortir a prendre es sol,
i quan vàrem haver aplegat s'estol,
cap en es camión vàrem partir,
i directe vàrem seguir,
fins a n'és Poble Espanyol,
que per molts aixó ja no és nou,
però s'excursió era així,
i així ho vàrem decidir,
i tots plegats feiem renou.

Es Poble Espanyol vàrem visitar
quan tot ho vàrem haver acabat,
vistes de qualche ciutat,
que allà dins està exposat,
per si cap vol dibuixar,
o si pot interessar,
lo que dins es Poble Espanyol han
posat.

Es Poble Espanyol vàrem acabar,
i tot ho trobàrem molt bell,
i directe en es Castell,
amb s'autocar vàrem anar,
i allà vàrem visitar,
es Castell de pla en pla,
que un ben torrat pot quedar,
si no duu falda o capell.

Es Castell és molt hermós,
perque té bona mirada,
i sa ciutat ben dominada,
d'allà damunt s'esplanada,
que tot es veu meravellós,
per qualche un és molt oiós,
quan un pensa en ses olors,
que qualche prèns allà es trobava,
i p'es corredors es passejava,
i allà poc a poc hi deixava,
s'alegria i ses colors.

D'és Castell vàrem baixar,
i vàrem prendre sa tirada,
sense parar cap vegada,
arribàrem a Sa Foradada,

que està devora Deià,
i allà tots vàrem dinar,
i tots férem bona dinada,
perque ja hi havia gana,
i no era de ballar.

Quan vàrem haver dinat,
que tothom ben ple ja estava,
preparàrem sa ballada,
allà a una esplanada,
a un racó enrajolat,
i allà es va fer es combat,
que és lo que es jovent s'ha aficat,
d'un ball nou que ara ha entrat,
que són es "pajaritos" d'ara,
i Don Mateu també ballava,
també entussiasmat,
com si capellà mai hagués estat,
es ritme també aguantava.

Una hora vàrem passar,
davant Sa Foradada,
i qualque un que endarrer estava,
s'Arxiduc va visitar,
i quan vàrem sortit d'allà,
a s'autocar vàrem anar,
per prendre una altre tirada,
i férem sa darrera aturada,
a n'es poble de Deià,
i allà tots vàrem davallar,
i férem una passejada,
i com que hi ha molta cap amuntada,
aviat sa gent es cansà,
que és un poble molt mal pla
per gent que no hi està avesada.

I lo que vull que quedi clar,
no vull que quedi darrera,
que Na Bàrbara Cadernera,
dins sa pròpia carretera,
dins s'autocar va pujar,
i cent pessetes va guanyar,
amb un conte que contà,
en aquells joves de Deià,
creient que era gent forastera,
i es conductor que també hi era,
es micro ens va deixar,
i de riure vos puc dir clar,
que quasi es compixà,
i així ho tenc d'expressar,
amb paraula un poc grossera.

I com a cosa curiosa,
aviat tothom quedà cansat,
i cap en es cotxe aviat,
que es poble és molt mal forjat,
però no en venia cap de coixa,
partírem i a Valldemossa,
visitàrem la Cartoixa,
però dedins va estar tancat,
però un que mai hi ha estat,
és cosa meravellosa.



LOS ANGELES CINEN EL DELANTAL
A LA B'ª CATALINA TOMAS.

en que no véssim la Cartoixa,
vérem cosa més hermosa,
que Sor Tomasseta està,
segons ens varen contar,
que la Beata va néixer allà,
dins un carreró que hi ha,
devora l'església de Valldemossa,
deixàrem sa prenda hermosa,
dins una capella preciosa,
i per sempre quedà allà,
p'és que la vol visitar,
tant de fora com d'allà,
si passen per Valldemossa.

Aquí tot ja s'acabà,
d'aqueixa gran passejada,
aviat sa gent va estar encontxada,
i en es seu lloc es posà,
i de Valldemossa vàrem arrancar,
sense fer altre aturada,
i això es sa passejada,
damunt, damunt que puc contar.

I férem una excursió,
que per tots va esser agradada,
al manco a sa nostra cotxada,
no hi faltà emoció,
cantàrem qualque cançó,
i tots amb molta atenció,
a qualque un quedà gravada,
perque férem sa tonada,
d'es batre sense carretó.

I llavors Na Burgues tornà partir,
amb es micro amb sa mà,
ella es posà a cantar,
i cantà tot es camí,
i jo sempre la vaig seguir,
fins que vaig poder aguantar.

i llavors quatre contes vàrem contar,
i sa gent vàrem divertir,
i així passàrem es camí,
i crec que ningú es cansà.

I ara ja faig sa darrera,
perque tot bé s'acaba,
i així escrit quedarà,
sense ningú agraviar,
de sa gent arianera,
que férem aquesta voltera.
I ara ja vaig a acabar,
no vull que digueu demà,
que he tengut molta xerrera,
i així en Joan Frontera,
de tots es despedirà,
amb so cor damunt sa mà,
adeu i fins en tornar,
i que no sigui sa darrera.

Ara que sa volta hem acabat,
a tots vos vull demanar,
que si pel cas cap falta hi ha,
que me sigui perdonat,
i així haurem acabat,
sense haver-hi novetat,
i a Ariany hem pogut arribar,
i es qui es paper llegirà,
crec que així ho comprendrà,
perque tot ho duia de cap,
si hi ha res que estigui errat,
ell ja m'ho corregirà,
i així crec que quedarà,
tothom ben aconhortat,
i si pel cas en tornam fer cap,
crec que millor quedarà.





ENTIDAD LOCAL MENOR DE

ARIANY

(BALEARES)
JUNTA VECINAL

CARTA A ELS NOSTRES REGIDORS

Nadal, és temps propici a exterioritzar els nostres sentiments de gaubança i de felicitació.

Si en totes les persones podem trobar motius per l'alabança, molt més quan un grup treballa comunitariament pel millorament de la societat.

La comprensió, l'admiració és el millor bàlsam suau i aromàtic que enforteix i accelera el desenvolupament de tot grup de treball.

La present felicitació, gràficament, hauria d'expressar l'esforç per millorar acertadament la nostra Plaça Major, enaltida amb uns arbres que han estat una sorprenent delícia pel seu continuat creixement; un carrers il·luminats adequadament i generosa que fan el prodigi de parèixer que la lluna amb la seva plenitud transformen el nostre poble amb una ciutat lluminosa; un sospirat desig d'antany fet realitat degut a una espaiosa escola y moltes altres realitzacions. Tot sens dubte, fruit d'un llarg enfilall de gestions que mereixen una sinfonia de gratitud per part de tota persona ben nascuda.

Aquestes notes de gratitud desitjaríem que fossin com un excitant prelude a realitzar totes aquelles millores que el nostre poble espera per la seva promoció socio-cultural-econòmica.

Tasca difícil per les complexes circumstàncies dels nostres dies, sense necessitat de concretar, puix teniu prou il·lusió i provada dedicació, així i tot us suggeriríem que per damunt exigències d'un passat, interessa més el futur, tot lo reivindicatiu que es vulgui, però el més acertat pel que ens espera, no solament baix l'aspecte jurídic, sino eficaç i beneficiós a curt y sobretot a llarg termini.

Que les vostres projeccions i realitzacions neixin del desig comunitari, al manco de la majoria, i sense menys

valuar els demés, ja que la missió dels regidors està vinculada pels quatre caires a la voluntat dels que formen l'Estat Espanyol molt diferent d'altres societats, la missió de les quals tan sols està condicionada en els seus propis socis.

Per evitar inadequades deduccions o intuïcions manifestem que el que hem exposat té un sentit genèric, però també específic: la consecució de la nostra merescuda i desitjada AUTONOMIA. ¿Quina? Molts no en sabem res, altres opinam que s'haurien de presentar diferents opcions perquè fossin refrendades comunitàriament i tenguessin el suficient suport.

Grup de Redacció.

A ENCUESTA LA INDEPENDENCIA

1.- ¿SE CONSIDERA INFORMADO
SOBRE EL PROCESO DE INDEPENDENCIA Y CREE QUE SE
HA SEGUIDO EL METODO
ADECUADO?

2.- EN CASO DE REFERÉNDUM
PARA LA INDEPENDENCIA,
VOTARÍA ¿SÍ O NO?

1.- Informado no, y creo que nuestros representantes han seguido el método que ellos consideran más conveniente y efectivo.

2.- Sí. Pues ya es hora que lo de Ariany sea nuestro y no de los demás.

GUILLERMO PASCUAL FONT.-
Hostelería.

1.- Creo que sí, aunque no muy detalladamente. Referente al segundo apartado, considero que se ha seguido el método adecuado.

2.- Sí, dado considero ya es hora de tener nuestra propia personalidad sin depender de los demás, "ja som majors d'edat".

CATALINA PONT JULIA

Sus Labores.

1.- En cuanto a la información al pueblo es muy ineficaz, sin haber ningún interés en explicarlo al pueblo por escrito, por lo tanto no puedo opinar del segundo apartado.

2.- Parece que sí, aunque sería muy lógico que tendríamos que aceptar unas condiciones adecuadas con el Ayuntamiento de Petra a fin que antes del referéndum supiéramos las condiciones impuestas.

MIGUEL SANJO RIBOT.

Estudiante.

1.- Informada no y por lo cual resulta obvio que no puedo opinar sobre si se ha seguido o no el método adecuado.

2.- Sí, pues ya es hora que lo nuestro repercuta en nosotros mismos.
MAGDALENA MARTI MESTRE.

Estudiante.

1.- Informado no lo estoy, aunque considero se ha seguido el método adecuado.

2.- Sí, pues pienso que es un aspecto necesario para nuestro pueblo.
PEDRO TABERNER CAPO.

Propietario.

1.- No estoy informada y por lo cual no puedo afirmar si se ha hecho lo que debía hacerse.

2.- Sí, pues considero es conveniente el poder resolver nuestros asuntos nosotros, sin depender de los demás.

MARGARITA MESTRE COSTA.
Sus Labores.

1.- A través de las conversaciones mantenidas, me considero informado, y creo que el método seguido ha sido el adecuado.

2.- Sí, pues lo considero una importante mejora para nosotros.

BARTOLOME CAPO DARDER.
Chófer.

1.- No me considero informada, no culpando a nadie de mi poca información. En cuanto al segundo apartado no puedo contestar.

2.- Sí, los beneficios repercutirán en el pueblo mismo.

MARIA FRONTERA PASCUAL.
Sus Labores.

1.- No y por lo tanto no sé como lo habría hecho.

2.- Lo he deseado mucho, pero mucho; aunque no sé si hoy ya deseo lo contrario. Pero si finalmente tuviera que decidirme por una de las respuestas creo que votaría sí.

MIGUEL CANAVES MESTRE.
Jubilado.

1.- No. No lo sé.

2.- Primero me informaría y si los demás me aconsejaban que convenía lo votaría.

CATALINA MONCADAS MAYOL.
Jubilada.

Joan Genovard.

TEST CULTURAL

- 1a.- Quin any es traslladaren les despulles de D. Martí Truyols a l'església de Ntra. Sra. d'Atocha?
 - 1968
 - 1975
 - 1959
- 2a.- A qui correspon el pseudonim de Jordi d'és Recó, recopilador de les rondalles mallorquines?
 - Mossèn Antoni Maria Alcover.
 - Ramon Llull.
 - Gabriel Janer Manila.
- 3a.- A quin poble han designat a l'aranyer Bernat Ribot Ferriol com a fill adoptiu?
 - Madrid.
 - Palma.
 - Alaior.
- 4a.- Dins quin terme municipal està l'ermita de Betlem?
 - Randa.
 - Artà.
 - Valldemossa.
- 5a.- Qui ha pintat el cartell del mundial de fútbol de 1982 a celebrar a Espanya?
 - Tàpies.
 - Miró.
 - Dalí.

CORREGIU...

Hi ha una sèrie de paraules que les utilitzam malament, les castellanitzam, tal volta, a força de sentir-les per la televisió i voler-les adaptar al mallorquí, quan ja les tenim i no hi ha perquè inventar-les. A cada edició n'apareixeran unes quantes i a veure si amb el temps i un poc d'esforç anam corregint.

- Basura ha d'esser fems.
- Roperó guarda-roba.
- Techo sòtil.
- Madera fusta.

PENSAMENTS

Si no pots esser pi dalt la muntanya, sigues batzer a la vall... però, sigues batzer millor a la vora del torrent.

Sigues arbust, si no pot esser arbre... Si no pots esser camí reial, sigues drecera.

Si no pots esser sol, sigues estrella... No conseguiràs vèncer per el volum, sino per esser el millor del que siguis...

Jalil Gibran

NUEVOS CRISTIANOS — 1981

ENERO.

Día 4.- María del Pilar Riutort Femenías, hija de Juan y de María Magdalena.

Día 31.- Estebán Ferriol Maimó, hijo de Gabriel y de Bárbara.

JULIO.

Día 25.- Magdalena Genovart Martí, hija de Guillermo y de Catalina.

AGOSTO.

Día 2.- Bartolomé Artigues Gomila, hijo, de Juan y de Catalina.

SEPTIEMBRE.

Día 13.- Francisca María Caldentey Bauzá, hija de Nadal y de Apolonia.

OCTUBRE.

Día 4.- Miguel Taberner Llull, hijo de Miguel y de Francisca.

Día 11.- Isabel Gomis Rigo, hija de Antonio y de Margarita.

y Juan José Huguet Tugores, hijo de Miguel y de Margarita.

DEFUNCIONES

Enero.

Día 4.- Luis Pons Cantarellas (De sa Canovà).

Marzo.-

Día 30. Juan Riera Mas, de 77 años (Burbay).

Abril.

Día 4.- Catalina Ribot Billoch, de 64 años (Billoch).

Día 27.- Isabel Darder Ribot, de 69 años (Pastora).

Agosto.

Día 13.- Antonia Bauzá Font, de 69 años (Barreras).

y Guillermo Ribot Mascaró, de 66 años (Digon).

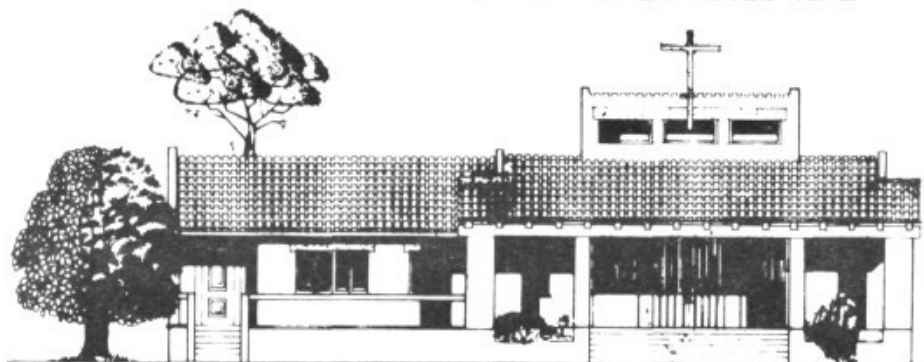
Día 1.- Magdalena Mestre Mestre, de 66 años (Genera).

Diciembre.

Día 6.- Francisco Ribot Genovart, de 84 años (Sabatè).

Día 8.- Jaime Vanrell Genovart, de 81 años (Petit).

SON SERRA DE MARINA



El último Domingo de 1981, nuestra Comunidad compartió su solidaridad humana cristiana con los moradores de la vecina Colonia de Son Serra de Marina por la toma de posesión, como encargado, de nuestro

Parroco D. Mateo Amorós, acompañado de un nutrido grupo d'aranyers.

Que la Virgen de la Paz, titular de dicha Parroquia una como un arco iris en toda su plenitud de paz y de intercomunicación a las dos Localidades.



ARIANY A TRAVES DE UNAS FIESTAS

Lo bueno, lo grato, siempre agrada y además no cansa, por esto no es de extrañar que las fiestas siempre sean deseadas y bien recibidas, sobre todo las Navideñas que tienen un encanto especial.

Dichas celebraciones empiezan en nuestra Localidad con la Vigilia de Navidad y terminan con la conmemoración de San Sebastián.

Con el fin de sintetizar sólo reseñaremos las notas más destacables:

El Coro Parroquial siguiendo su trayectoria de ser ayudado y de ayudar, preparó todas sus actuaciones bajo la dirección de P. Jaime Genovart, Franciscano, interviniendo en las Maitines del Convento Franciscano de Inca y en las de nuestra Parroquia.

Gracias sobre todo a un grupo animoso de jóvenes se celebró la Cabalgata de Reyes, que contó con el patrocinio de la Caja de Pensiones.

Este año la repartición de los juguetes en vez de hacerse en la Plaza se hizo a domicilio.

Las fiestas de S. Antonio en conjunto resultaron animadas y agradables. La nota inesperada fueron "ses Beneïdes" en que sólo participaron tres carrozas y la escenificación de un grandioso "cuc".

Las celebraciones antonianas fueron anunciadas por un hermoso programa que, como en los años precedentes, costó en su totalidad la Empresa "Pensos Nanta" por medio de su Delegado en nuestra Localidad: Blas Darder Mestre.

La Misa Solemne, según el parecer unánime, fue de las celebradas más solemnemente. Predicó Mn. Pere Fiol, Rector de Petra. Actuó con la colaboración de D. Francisco Ramis que acompañó magistralmente a violín.

El momento más impresionante fue al final, cuando se cantó por primera vez "els Goigs" de S. Antonio hechos expresamente para nuestra Parroquia por D. Llorenç Moyà Gili- bert, Maestro de nuestra Lengua, recientemente fallecido, para el cual nuestro Párroco le dedicó unas palabras emotivas de agradecido recuerdo al mismo tiempo que expresaba que su buen hacer poético estaría presente en Ariany, en especial, por sus "Goigs" al Santo Abad, que han sido magistralmente musicalizados por D. Francisco Ramis, admirado y aplaudido compo-

tor, en especial por su intensa dedicación al simpático arte de los villancicos

Para que la aportación poética y musical quedara como expresivo recuerdo nuestro pintor D. Bernardo Ribot, gentilmente pintó una bella estampa que representa a la imagen de S. Antonio que se venera en nuestra Parroquia y una panorámica de nuestra Localidad



A pesar de la inclemencia del tiempo se procedió a encender "els foguerons", algunos de los cuales sorprendieron por lo bien logrados que estaban. Nuestro Ayuntamiento proporcionó gratuitamente arena y cuatro botellas de champang.

Sa porcelleta donada por la Caja de Pensiones fue sorteada entre todos sus participantes. Es "fogueró" de la calle Regalo fue el agraciado.

"Ses Beneïdes" muy concurridas y esperadas con ilusión, no obstante defraudaron en parte, debido a las pocas carrozas. El jurado dió el Primer Trofeo, donado por la Entidad de Seguros L'Abelle por medio de su Delegado Local, D. Antonio Font, a la carroza: "Sant Antoni beneïu els animal".

El segundo premio, consistente en una porcelleta, donado por nuestro Ayuntamiento a la carroza "Claudio".

El tercero, también consistió en otra porcelleta ofrecida por la Parroquia, a la representación de un desconocido "cuc".

Por primera vez se animó a tomar parte a todos los niños, que no sólo correspondieron, sino que es de destacar lo bien vestidos que sus padres los presentaron. Fueron obsequiados con caramelos y galletas y el Ayuntamiento espontáneamente les obsequió con docientas pesetas a cada uno.

La rifa de la porcelleta regala por Juan Curient Cánaves tocó suerte a Barita Cánaves. Con la ver de los billetes se lograron 22.200 Pta destinadas a sufragar los gastos de fiesta y a las necesidades de la Parroquia.

Además se sortearon un gran número de "joies" donadas por diferentes bienhechores en el transcurso de la ya tradicional "cercaviles".

Fue un éxito la proyección de diferentes documentales de actividades locales, realizados durante los últimos quince años; igualmente la exposición de fotografías en el mismo período. Estas manifestaciones fueron posibles gracias a la aportación de Juan Ferrer de "sa Canova".

Teniendo en cuenta todos los actos realizados opinamos que ha sido unas fiestas gratas y expresivas de nuestra manera de ser y actuar y un ventanal que, una vez más, han dejado ver nuestras posibilidades de hacer pueblo también a través de las fiestas.

PLUVIOMETRO - 1981

Julio: - - - -

Agosto: 5,6

Septiembre: 43,2

Octubre: 28,5

Noviembre: 7,2

Diciembre: 23,01

NUEVAS FAMILIAS

MAYO.

Día 9.- Antonio José García Trujillo con Margarita María Caldentey Tous.

AGOSTO.

Día 8.- Guillermo Costa Rigo con Margarita Bauzá Riera.

José Antonio Godoy García con Juan María Genovart Gelabert.

Día 23.- Guillermo Costa Rigo con Margarita Bauzá Riera.

NOVIEMBRE.

Día 22.- Bernardo Bergas Mas con Jerónima Socías Darder.

DICIEMBRE.

Día 26.- Lorenzo Caldentey Frontera con Tania Frau Moyà.

SOLUCIONS ALS PASSATEMPS TEST CULTURAL

1a.- 1967

2a.- Mossèn Antoni Ma. Alcover.

3a.- Alaior.

4a.- Artà.

5a.- Miró.